

اداره مرکزی :
 آنقره ده ، معارف ایشلیکی یاننده کی دائره
 استانبول بوردوسی :
 استانبولده ، باب عالی جاده سنده ۸۷ نوره ده
 دائره مخصوصه

حیات

هیاه دایما هیاه ... زیاده راهای هر حیات قاتلم !
 - نیجه -

نفسی هر برده ۱۰ نوره شهره .
 سنه کی بوسته ایله ۵ لیرا .
 (اجنبی مملکتلر ایچین ۵ دولار) .
 اونه واعلان ایشلری ایچین استانبول بوردوسی
 مراجعت ایدیلیر .
 یازی ایشلرینک مرجعی آنقره مرکزیدر .

صافی : ۵۴

آنقره ، ۸ کانون اول ، ۱۹۲۷

۳ نجی جلد

صاحبه :

علم و مفکوره

مفکوره جیلکک بلکه اک مفکوره وی بر
 مثلی اولارق طابیدیم « ضیا کونک آلپ » ک بر
 مطالعه سنی دایما خاطر لارم . بر کون ، قالا بالق بر
 مجلسده ، بزده علم حیاتک انکشاف ایتمه دیکندن ،
 حقیقی معناسیله طالمرمز بولونمادیغندن بحث
 ایدیلدیکی بر صیراده ، مرحوم دیمشدی که :

— بونک باشلیجه سببی ملی مفکوره دن
 محرومیتدر . بر دفعه روحلرمزده بو آتش
 یانسین ، اونک فیضی مملکتک محتاج اولدیغی
 طالمری ده یتیشدیره جکدر .

ضیا ، بعض معارضلرینک حقسز اولارق
 ادعا ایتدکری وجهله ، هر هانکی بر مشله نی یالکز
 بر جبهه دن کورمکه اکتفا ایدن بسیط بر آدم
 دکلدی . یالکز ، محیطی اوزرنده قوتله مؤثر اولوق
 واطرافنده کیرک ایمانی دایما تقویه ایتمک ایسته یین
 هر مرشدکی ، ریاضی بر قطعیتله حکملرینی وریر ،
 مخاطبلرنده یکی بر ایمان او یاندیرمق ایستردی . قرون
 وسطائی تلقیلری بیقمووه عثمانلیق « موهومه سنه
 صاپلانوب قالان صوفه لره وزوپه لره قارش
 عکس العمل یایمق ایچون ، مملکتده کی بوتون
 فنالقری ، بوتون یوقسوللقری « ملی مفکوره » دن
 محروم اولوشمزه عطف ایدردی . ایشته اوکون ،
 اکثریت اعتباریله قوزموپولیتارله مدرسه لیلردن
 ترکب ایدن مجلسده او طرزده لسان قوللانمسنک
 باشلیجه سببی ده بویدی . یوقسه ، چوق کنیش
 معلوماتی وچوق شخصی کوروشلریله جدا بر خارقه
 اولان بو بویوک متفکرک ، اجتماعی تکاملک هر نوع
 طالمرینی لایقیله قاوراماش اولماسی اصلا تصور
 ایدیله مز .

ای دوشونوله جک اولورسه ، ضیانک
 مطالعه سنده هر حالده بر حقیقت حصه سی بولماق
 قابل دکلدیر : هنوز « ملیت » دو یغوسنی دو بمایه رق
 ساده جه « امت » وجدانه ، « امت » شعورینه
 مالک اولان اجتماعی بر هیئت ، تمامیه قرون وسطائی
 بر تشکلدر ؛ بویله بر تشکل ایچنده سربست
 تفکرک موقعی یوقدر که اوراده عصری معناسیله
 « علم » موجود اولایلسون . صوک زمانلره
 قدر مملکتمزده « علم » و « عالم » دینجه ،
 ساده جه دینی ماهیتده مدرسه بیلکیرلرینک و مدرسه
 آداملرینک خاطره کله سی ، مثبت علملرک
 هیچ موقعی اولمامه سی ، بوکا بر دلیل دکلیدر ؛
 داها بر قاچ سنه اولنه کلنجه به قدر « شیخ الاسلامق »
 تشکیلاتی قارشیسنده سربست دوشونمکه و بو
 سربست دوشونجه لری تبلیغه امکان وارمیدی ؟
 بو وضعیتده و بو ذهنیتده بولونان بر مملکتده عصری
 علم تلقیسنک انکشافه امکان اولامایه جفی ، عادتا
 بر متعارفه در . تورک ملتی آنجاق کندی ملیتی
 ادراک ایتدکدن صوکرادر که حاکمیتی کندی
 انه الدی و ملیت اساسلرینه دایانان بر « ملی
 دولت » قورمغه موفق اولدی . بناء علیه ، مملکتده
 عصری علمک انکشاف و ترقیبی ده ، آنجاق
 بوندن صوکراممکن اولایله جکدر . ایشته
 بوشکلده دوشونوله جک اولورسه ضیا به حق
 ویرمه مک قابل میدر ؟

تورک ملتک ، داها اسلامیتدن اولکی
 زمانلردن باشلا به رق ، بوکونه قدر فکر و صنعت
 ساحه سنده یاپدیغی ایشلر ، عمومیتله ظن
 اولوندیغندن چوق فضله در . ماضیمزه طأد

آرکه اولوژی و تاریخ تدقیقاتنک متنادی ترقیبی
 سایه سنده ، اسلامیتدن اول اولسون ، اسلام
 مدنیتی دائره سنده اولسون ، تورکک فکر
 و صنعت حیاته هیچ بر زمان بیکانه قالمادیغی هر کون
 داها قوتله آکلاشیلور : لا اقل بیک ایکی یوز
 سنه دن بری تورک لرک ادبیاتی اولدیغی ، تورک خلق
 ادبیاتنک قومشوقوملر اوزرنده ایزلر بر اقدینی ،
 اسلام معماریبی داخلنده تورک معماریبسنک
 مستقل وچوق قوتلی بر تکامل کچیردیکی ،
 اسلام مدنیتنک تشکلنده تورک لرک بویوک و فعال
 بر رولی اولدیغی عادتا متعارفه حکمنه کیرمشدر .
 لکن ، بوتون بونلره رغماً ، جهان تاریخنک
 عمومی یورویشی اوزرنده ، تورک لرک ، ماده ،
 بو معنوی رولله قیاس ایدیله میه جک قدر بویوک
 بر تأثیری اولدیغی اونوتمامالی یز . تورکک مادی
 و معنوی ساحه لرده کی بو تأثیرلرینی مقایسه ایدنجه
 واصل اولدیغمز نتیجه شودر : تاریخنک هیچ
 بر دورنده معنوی قوتمز مادی قوتمزله متناسب
 اولمامشدر ! یعنی ، فکر و صنعت ساحه سنده تجلی
 ایدن معنوی قوتمز ، هر زمان ، سیاست و عسکرلک
 ساحه سنده کندی کویستره ن مادی قوتمز دن چوق
 آشاغی قالمش ، اونکله متوازن صایبلا جق بر مرتبه به
 اصلا یوکسه لمشدر .

بوراده بو حادثه نک سبیلرینی تحلیلله قالدیشه جق
 دکلز . نتیجه لرینه کلنجه ، صوک عصرلره قدر
 تورکک مادی قوتی ایچون او قدر مضر اولمایان
 بو موازنه سزلکک ، ایکی عصر دن بری چوق الیم
 نتیجه لر ویردیکنی بیلیوروز . بالخاصه بوکون ،
 « علم » و اونک تطبیقاتندن عبارت اولان « ته قنیک » ،

خطاطی و نور کلمه

ملی مرتبه و صنعتی متعلق بمشردن :

بوتون حیاتك یوروپوشنه حاکم اولمش ، مادی قوت معنوی قوتك بر نتیجه سی ، عادتایر تابعی منزله سنه اینشدر . علمده و علمك تطبیقاتنده یعنی فکری و معنوی ساحه ده هانکی . ملتر داهامترقی ایسه ، مادی قوتده اونلرده در ؛ بو کونکی عمومی حیات مجادله سنده ، آنجاق معنا قوتلی اولانلر قازانه بیلیور . عمومی حیاتك بو صریح استقامتی قارشینده ، معنوی قوتلره و قیمتلره یعنی علمه و صنعته آرتق اسکیمی کبی لاقیدقلامایز . مکتبلر ، دارالفنونلر ، لابوراتوارلر ، کتبخانهلر ، سائر هر تورلوعلم و عرفان مؤسسه لری ، بو کونکی تلقیاته کوره ، برر « مدافعه ملیه » مؤسسه سنندن باشقا برشی دکلدن ؛ و ملترک مادی قوتلری ده ، هر شیدن اول ، بو معنوی قوتلرک درجه سیله نولجولور .

بو احتیاجی جوق دریندن دویمان و بو حقیقی پک ابی آکلایان جمهوریت اداره سی ، مملکتده عرفان سویه سی یوکه لیمک ، محتاج اولدیغیز علم مؤسسه لری سرعتله قورمق ، بو نلری یاشا هجق مادی و معنوی وسائلی تأمین ایتک ایچون هر کون دها متراید بر غیرتله چالیشیور . بو مساعینک موفقیتله و سرعتله نتیجه لیمه سی ، محصول و برمه سی ایچون ، کنجلكک فکر حرکتلره یقیندن علاقه دار اولمه سی و بوجنس معنوی قیمتله قارشلی قوتلی بر علاقه ، ده رین بر « احتیاص » دویمه سی لازمدر . انسانی احتیاصلرک شبه سنرک اصیلی اولان بو علم احتیاصی یعنی حقیقت و فضیلت عشقی بر جمعیتده نه قدر قوتله نیرسه ، جمعیتده ماده و معنا او قدر قوتلی اولور . مع مافیله ، فاصله سز سعی ، فراغت ، فداکارلق ، تواضع و صمیمیت کبی جوق انسانی اساسلره استناد ایده ن علم و اختصاص حیاته آتیلق ایچون ، بو یوک براراده یه و بالخاصه ملی و انسانی بر مفکوره یه مالک اولمق شرطدر . مملکتک « ملی مفکوره » دن محروم اولدیغی زمانلرده ، آرامزده بوجنس انسانلرک یتشمه . مه سنی طبیعی کوره بیلیردک ؛ فقط شیمدی ، بو ملی احتیاجک بر آن اول تطمیننه مجبورز . قبلرنده « ملی مفکوره » نک مقدس آتشی یانان کنجلر ، سینورده نوبت بکه بن نفرك روحنده کی فراغتکار حسلرله وظیفه لرینه صاریلدق لری زمان ، محتاج اولدیغیز علم اداملرینه قاوشه بیله جکیز...

کبر سبلی زاده محمد قزوار

اسلامی صنعتلرک ائک ممتازلرندن بری و بلکه برنجیسی خط در . عرب ، عجم ، تورک ملترلی بو بدیع صنعتده هنر و دها صاحبی آداملر یتشد بر مشدر . هله تورکلرک بو اوغورده کی همنی اونکی ملتردن جوق دها اهمیتلی در . چونکه بر طرفدن عربک « ثلث » نی ، عجمک « تعلیق » نی بیک بر اینجه لک ایچنده ا کمال و اصلاح ایتش ، بر طرفدن ده کندی عرفندن یتشن یوزلرجه ذکا - صرف ایران خطه سنده یاشامش اولمالری دولایسیله - عجم خطاطلغنی ایلرله عجم ، عجم استادی اولارق طایینمشلردر . « خطاط » ک مطلقا جاهل اولدیغنه دائر موجود اولان روایت ، اصلز بر افسانه دن عبارتدر . بر جوق عالملر ، منشیلر ، شاعرلر هب خطاطدی . « عالی » نک « مناقب هنروران » ی ، « نفس زاده » نک « کلزار صواب » [*] ی « صو یولجی زاده » نک ، « دوحه الکتاب » ی ، « مستقیم زاده » نک « تحفة الخطاطین » ی کبی بو صنعت اربابنک حیاتلرندن بحث ایدن ائرلر بو معرضده رد وانکار ایدیلرله مزجتلردن در . خط عمومی وشامل بر صنعتدی . خواجه سعدالدین افندی ، یحیی افندی ، فیض الله افندی ، ولی الدین افندی چلبی زاده عاصم افندی کبی شیخ الاسلاملر .. حکیم اوغلی علی پاشا ، قوجه راغب پاشا کبی صدراعظملر .. نرکی ، نحی ، سید وهی ، سامی ، عزت علی پاشا کبی شاعرلر .. حتی بشر آغا کبی دارالسعاده آغالی [*] عینی زمانده خطاط ایدیلر .

تورک ملتنک قابلیتی ، ذکاسنی ، کوزه لاکه ، صنعته قارشلی تمایل و استعدادی آ کلماق ایچون ایچندن یتشن هنرورلری طایبق لازمدر . بو هنرورلرک ائرلری ضایع اولامشدر . حالا استانبول سو قاقلرخی دوله دوران آبدلرک کتبه لری کوز اوکنده دورویور . کتبخانه لریمز بو آداملرک آل یازیلرله مالمالدر . حیاتلری حقتده اوکر نیله جک معلومات ایسه « تذکره الخطاطین » عدادینه کیره جک ائرلرده مندر جدر . بونلردن عالی مرحومک « مناقب هنروران » ی کچن سنه طبع ونشر ایدیلدی . تورک تاریخ انجمنی ، بوقیل ائرلرک ائک اطرافلیسی و ائک دفته شایانی اولان « تحفة الخطاطین » ی ده طبع ایتکله قرار ویردی . بو کتاب ، مشهور تورک « بیوغراف » ی « مستقیم زاده سلیمان سعدالدین افندی » نک ائریدر . بیکانه نسخسی مراد منلا کتبخانه سنده محفوظدر . امیری افندی ، اوندن استنساخاً کندی کتبخانه سی ایچون بر نسخه قلمه آلد بر مشدر . استطراداً و بالوسیه قید ایدیم که سلیمان سعدالدین افندینک خاصه « بیوغرافی » یه عائد همملری شکران و احترامله قیده شایاندر « تحفة الخطاطین » دن

[*] یاخود « کلزار نواب » . [*] بو آدامک عرفقی ده کیل ، نرجه کوردی عیظ و ملیق دوشونه لی یز .

باشقا « دوحه المشایخ » ی ، کچن سنه بالتصادف « حالت افندی کتبخانه سی » نده آله کچن « مجله النصاب » ی پک فایدالی کتابلردر . کندی افاده سنه کوره ، قلمه آلدینی ائرلر فرقی ستجاوزدر . بو چالیشقان و تحقیقی تورک شبحرینک حیات و کتابلرینه ایلری ده بر مقاله تخصیص ایتک املدر . بوراده شوقادار سوبله ییم که بالخاصه « مجله النصاب » ی اعتاده شایان عادتاً منی منی بر « آسفیاقوبه دی » در . معارف و کالتی ، تاریخ انجمنی ، یاخود تورکیات استیتوسی بوده کرلی ائری مطلقا طبع ایتله لدرلر . مستقیم زاده بالذات خطاط اولغله برابر ترجمه حال یازمقده پک اعتناکار اولدینی ایچون « تحفة الخطاطین » ی امثالی آراسنده جوق ممتازدر . آبرجه « سلسله الخطاطین » ی کوسترن بر جدولده ترتیب ایتشدر که بولک بر نسخه سی « اسعد افندی » کتبخانه سنده کوردیم . هر خطاطک کیمدن تمشق ایتدیکی بو جدول سایه سنده واضحاً آ کلاشیلیمقده در . « ثلث » و « نسخ » ده مشهور « اگری قبولی راسم » دن ، « تعلیق » ی « فندق زاده ابراهیم افندی » ابله « کاتب زاده محمد رفیع افندی » دن اوکره نمشدر . حیاتی کتاب یازمقده تأمین ایدن بو ممتاز آدامک آل یازسیله وجوده کلش بر ائری کتابلرم آراسنده ده موجوددر .

بوقاریده بحثی کچن « کلزار صواب » عنوانی ائرک صاحبی اولان « نفس زاده سید ابراهیم افندی » اون برنجی عصرده یاشامشدر . بوده بالذات خطاطدر . « دوحه الکتاب » مؤلفی « صو یولجی زاده محمد نجیب » افندی اون ایکنجی عصر آداملرندن در . « سید وهی » نک قلمه آلدینی « سورنامه » نک داماد ابراهیم پاشایه تقدیم ایدیلن نسخسی « صو یولجی زاده » نک قلمندن چیقمشدر . بو ذات عینی زمانده طایینمش بر شاعر دی . « وکالتنامه » ده :

بریده سورنامه کاتبی منلا نجیب ادر
صو یولجی زاده لکدر آب روی شهرت وشانی
صوین بولدوردی شعرك ایتسون اجرا کنک کلکندن
ریاض صفحه به آب زلال نظم عرفانی
مصراع لرله « اون ایکنجی عصر شاعرلری » آراسنده
بر موقع ویربلشدر .

بو آداملرک ائرلرندن باشقا « خط » ده دائر بعضی اوفاق تفک رساله لر دها وارددر که بو اسلامی صنعت ایچنده ملتزمک موقعنی کورمک و کوسترمک اوزره هبسنک تدقیق و تنبلی ، طبع و نشری قطعاً الزمدر . اوزمان ، اورتا آسیا تورکلری آراسنده یتشن و عجم « تعلیق » نه استادلق ایدن اصلاً و سلاً تورک خطاطلرندن ما عدا « آنادولو » مزده کی هنرورلری ده اطرافله دنیا یه طایینش ممکن اولاجقدر .

« استادان سبعة روم » دهنلین « شیخ حمدالله »
 « شیخزاده مصطفی دده » ، « جلال اوغلی محی الدین » ،
 « جلال اوغلی جمال الدین » ، « قره حصاری منلا
 احمد » ، « عبدالله آماسی » ، « شریحی زاده ابراهیم »
 ایلك استادلردن در . بونلردن حمدالله حقنده :

شیخ اوغلی حمدی خطی تا کیم ظهور بولدی
 عالمده بو محقق نسخ اولدی خط یاقوت [*]
 دهنیلدی کی « جلال اوغلی » قارده شلر ایچونده :

جلال اوغلی که خطاط جهاندر
 نظیری کله دی خط جلیده

آ کا حتم اولدی بو نسخ جلی بیل

نته کم کوفی حتم اولدی علیده

اگرچه جد و جهد ایتمش ولیکن

سونولشدر آ کا قالوبلیده

قرنداشی جمالك خطی داخی

نبر کدر صفاهان وکلیده

منظومه سی یازیلدی کی « قره حصاری » بی مدح
 مقصدیله بر شاعر شویتی قلمه آلمشدر :

خط خوب ایچره بیاضه چیقروب کندوزینی
 یازینک قاره حصاریدر آغارتان یوزینی

بوتون تورک ولایتلرنده مرعشده ، اسکوبده ،
 ادرنه ده ، مغنیاده .. نیجه ماهر خطاطلر یتیشمشدر .

[۱۱۳۴] سنه سنده ایراندن استانبوله « مراضی
 قولی خان » نامنده برسفر کلمدی . عراقاً تورک

اولان بو آدام « نامی » مخلصیه فارسی و تورکجه منظومه لر
 یازایلین طریف ، نکته برداز بر شاعر دی . خوش

منقبه لرلی خاصه « راشد تاریخی » نده مندرجدر .
 اوزمان صدراعظم ، مشهور « نوشهرلی داماد ابراهیم

پاشا » ابدی . سفیر نامه و بردیکی ضیافتلرده دورک
 بوتون عالمرینی ، ادیبلرینی ، شاعرلرینی ، صنعتکارلرینی

دعوت ایتمش ، ایرانیلره قارشلی تورکلرک لیاقت
 و ذکاسنی کوسترمشدر . ایسته بو ضیافتلردن برنده

« مراضی قولی خان » ، ایران تعیق نویسی مشهور
 « عماد » ک اثری اولمق اوزره اورتابه ریازی چیقاردی .

بو ، ساخته برشیدی . مقصد استابول خطاطلرینک
 وقوف و اهلیتیرینی امتحاندی . بزم خطاطلرینک

« عماد » یازینی اولمادیغنی درحال فرق ایتمکله برابر
 هربری او یازی بی تقلید بولنده قطعه لر یازدیلر .

« ابراهیم پاشا » بولری « مراضی قولی خان »
 کوسته ریجه سفیر حیران قالدی : « هبسی اصلنه

تفوق ایتمش ! » اعترافنده بولوسدی ، و « ولی الدین
 افندی » ایچون « عماد روم » تعبیری قولاندی .

استطراداً و باریسه نیدایده م که « مراضی قولی خان »
 استانبوله خیلی فارسی غزللر یازمش ، ایچلرده ممتاز

شاعریمز « ندیم » ده اولدیبر حالده شاعرلرمنه
 فارسی لسانیه موفق نظیره لرسوبله مشلردر که هبسنک

اثرلری دیوانلرنده مندرجدر . [*]

[*] یاقوت ، مشهور عرب خطاطی « یاقوت مسته سی » درکه
 بعض کتبخانه لرده ، ارجله آسوفیا کتبخانه سنده آل یاریسیله محرد

کتابلر موجوددو .
 [*] بک اویاتیق فکری بر آدام اولان « ابراهیم پاشا »
 هر لرصدن استفاده ایده رک اراقلیلرله مملکتینک امتیاز و قانقینی

کوسترمک ایسته مش ، مراضی قولی خان دورک تورک عالم شاعر لرله
 طایبشدر مقله اکتفا ایچیه رک ترساهی کوزومش ، قالیونلری

ملتمز « اسلامی صنعت » لرك أك ممتازی اولان
 « خط » ده بک کزیده استادلر یتیششدر بلکه برابر
 « تذهیب » ، « حلکار » ، « وصاله » ، « قطع »
 کی شعبه لرده ده امثالیز صنعتکارلر چیقارمشدر .

بو آداملرک ده اثرلری اسکی کتبخانه لریمیزی دولدورمقده در .
 اونجی عصر وصاللرندن « قلندر چاوش » نامنده کی
 هنرور ، حیرته شایان بر مهارت کوسترمکله شهرت
 بولشدر . « مناقب هنروران » مؤلفی مرحوم « عالی
 افندی » اونک حقنده شو منظومه بی یازیور :

بر صاحب هنردر او وصال معتبر
 ارباب معرفتده بولونماز آکا مثال

هر قطعه ده که وصل ایله الوانی درج ایدر

قوس قزحله صفحه چرخه اولور همال

وصل ابتدیی بیرک ابره منزل خیالنه

ترتیب

اونوما اوزون .. اوزون گیجه لر ،
 باقیمانزک بوسوک سوزینی ..

آغیر ، چوق آغیر بوخته .. اگر
 صاریسه یوزم ، چه بر گوزوگی ..

بوزم

بوزم صاری .. گوزلرمده کدر ،
 باقان جوق آجیر ، فقط سه وه من ..

یارین بول اولور جیچکننه من
 کیبکرمک گوزولدیکی بر ..

اونوما

اونوما ، اوزون .. اوزون گیجه لر ،
 بوسوزلره گومدوم گوزلی ..

و گل گی گولده شعریمه بر
 مناریمه قونمایان اوگلی ..

رشیه شریا

یکپاره ظن ایدر آتی هب دیده خیال
 کاغد بوست قله قیلی قرق یارمه ده

هر موشکاف اولان ایده من آکا قیل وقال
 حلکارلی زرفشان و پروازی جدولی

قیلمش مسخیر آکا او حلاق برکال
 بر مرده کاغدی ایدر احیا علاجله

دلخته عاشقی نته کیم شربت وصال
 ای خامه کل بویدله یاز ور حوایی

قایونلرده کی بوزک طوطی کوسترمش و نهایت سفیرک عودنی
 مناسبیله آله و برده جک « نامه » بی اوزماه قادو بر مثلی
 کورولامش بر شکله تنظیم ایشدرمشدر . شوله که فوق العاده
 نقیص آادی کاغد اوزونه نثر فسنی « فردوس السید حسین
 افندی » « جلی » خط الله یازمش ، آیشلری ، عربی عبارلری
 بروسه لی محمد افندی « رقاع » الله قلمه آلمش ، فارسی یتلری
 « ولی لدن افندی » « کلبق » ایله تئبیت ایتمش ، آریجه
 اطرافنه فوق العاده تذهیبات یازیلدندن سوکرا اوزماه قادو اجنی
 مملکتلرته کوندریلن نامه لرك بک ساده نظرلره قولدیغنی
 دوشون ابراهیم پاشا « نساج » لره صیرمادن بک مصنع بر
 کیسه تورده ورمشدر .

کیمدر دیو ایدر لر یسه نامه سؤال
 اول کان معرفت که « قلندر چاوش » درر
 اولسه غلام حلقه بکوشی نولا هلال
 پرواز قطعه ده که ایدر نقش بر کره
 هر بیری پای عقله اولور بندله عقال
 بر کیسه مالک اولمادی بودکاو قطعه یه
 هم قیلمادی معارفه بورسسه بذل مال
 سی ایتمک ایله کیرمن آله داد حقددر
 عالمده سی و بذل ایله بومرنه بحال ...

قطعه کسمکده یعنی اویماجیلقده ده ینه اونجی عصر
 ائساننده حیرته شایان بر استاد یتیشمشدر که « روسه لی
 فخری » دیکله معروفدر . بو آدامک « گزک » یعنی
 خصوصی بر قلم تراشله وجوده کتیردیکی نورلو نورلو
 اویمالرک بر منلی داها پایلامامشدر . اون ایکنجی
 عصرده « باغچه قابلی فخری » نامنده ایکنجی بر
 هنرور یتیشمشدر که عینی زمانده شاعردر .

مطبعه جیلنک شرقده تعمی اوزرینه خطاطلق
 وامثالی صنعتلر اسکی رواجنی غائب ایتمشدر . طبیعتله
 ماضی به قاریشان بو هنرلرک اطرافلی و مصور بر تاریخی
 یازمق ، تورک ملتک مدنیت دنیاسی ایچنده نهلر
 ابداع ابتدییکنی بوتون جهان کوسترمک ملی روطیفه در .
 هله ، اسکی ایده لرك ، چشمه لرك ، سیلرلرک ، جامه لرك
 کتبه لرینی - که هربری کزیده بر خطاطک آریدر -
 اولدقلری کی محافظه ایتمک ، خراب اولان بنا لرك
 اوستنده کیلری ده موزه لرده بویوک و صنعت پرورانه بر
 قیصا نجلمله صافلامق الزمدر ؛ چونکه اوسطرلرک
 هر حرفی تورک ملتک ذکا و قابلیتته بر رجحتدر .

مقاله منک باشنده عراقاً تورک اولدینی حالده
 عرب و عجم صنعتکاری اولارق طنینمش آداملردن
 بحث ایتمشک . اوزون و آیری آیری مقاله لره محتاج
 اولان بو معروضده شیمدیلک بعض اسلری یاد ایتمکله
 اکتما ایده جکم : مشهور « صحاح » لغتی یازارق
 عربلره « دیلیکزی بر یامانچیدن اوکره نک ! » دییه ن
 تورک علامه سی « جوهری » عینی زمانده شهرت شعار
 بر خطاطدی . « یاقوت » ک آک موفق شاکردی
 « عبدالله ارغون » ، هراتلی « مولانا یوسف خراسانی »
 کی نیجه آداملر هب تورکدر . ایران ثلث و سنخک
 ایلك استادلرندن « ابراهیم میرزا ابن شاعرخ » ایله
 کتبخانه سننده قرق خطاط چالیشدبران ، آریجه
 زرافشانلی ، وصالنی ، تذهیبی آک بوکک درجه لره
 بوکله تن « سلطان پاینمر » مشهور تیمورلنکک
 حقیقلریدر . یعنی تورک اوغلی تورکدرلر . ذاتاً
 اسلامیتدن سوکرا کی عرب و عجم مدیترنه خدمت
 ایدنلرک جوغنی خالص تورک ده کیلمیدر ؟ بوکونکی
 نسلک آک مهم وظیفه لرندن بری ده بو حقیقی اطرافله
 تتبع ایده رک جلد جلد اورتابه قویقددر .

علی جانب

